

ASSIST

TR Kullanım Kılavuzu
Doğrayıcı

GB Instruction Manual
Chopper



Cam Hazne / Glass Bowl

Plastik Hazne / Plastic Bowl

Genel	3
Kullanma talimatları hakkında bilgi	3
Sorumluluk	3
Güvenlik önemlidir.....	3
CE uygunluk deklarasyonu.....	3
Kullanım Alanı	3
Yetkisiz Kullanım.....	3
Güvenlik	4
Güvenlik Uyarıları.....	4
Genel Bakış	6
Ürün parçalarının tanıtımı.....	6
Kullanım	7
Kutuyu Açma ve İlk Kullanım.....	7
Cihazın Monte Edilmesi ve Sökülmesi.....	8
Cihazın Kullanımı	8
Bakım	9
Kullanım Sonrası	10
Sevk.....	10

Uzun yıllar sorunsuz çalışması için tasarlanan ve üretilen Fakir Assist Doğrayıcı'yı satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Kullanma talimatları hakkında bilgi

Benzer ürünleri kullanmaya alışık olabilirsiniz, ancak kullanma kılavuzunu okumak için lütfen zaman ayırınız. Bu kılavuz satın almış olduğunuz üründen en iyi performansı almanız için hazırlanmıştır.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda ve cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş., sorumluluk kabul etmez.

Güvenlik Önemlidir

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız. Eğer cihazınızı birisine veriyorsanız, kullanma kılavuzunu da veriniz. Bütün paketleri sökünüz, fakat cihazınızın çalıştığından emin olana kadar da paketleri saklayınız.

CE uygunluk deklarasyonu

Bu cihaz Avrupa Birliği'nin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretiyle sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir; Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz. Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz. Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler!

Güvenlik Uyarıları

Bir elektrikli cihaz kullanırken aşağıdaki basit güvenlik önlemleri her zaman alınmalıdır:

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce mutlaka kullanma kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz. Kullanma kılavuzunu ilerdeki kullanımlar için elinizde bulundurunuz. Kullanma kılavuzunda belirtilmeyen şekilde kullanımlarda oluşabilecek sorunlar için Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumlu değildir.
- Cihazı asla gözetiminiz olmadan çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayınız. Bu cihazın küçük çocuklar veya engelli kişiler tarafından kullanılması her zaman gözetim altında olmalıdır.
- Cihazı çalıştırmadan önce şebeke voltajının cihazınızın tip etiketinde gösterilenle aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Cihazınızı temizlerken ve cihazın kullanımı biter bitmez fişini prizden çekiniz.
- Cihazınıza aparatlarını monte etmeden veya sökmeden önce fişini prizden çekiniz.
- Cihazınız arızalandıysa veya çalışmıyorsa, cihazı kullanmayınız. Cihazınızın arızalı olması veya çalışmaması durumunda yetkili bir Fakir servisine başvurunuz.
- Cihaz çalıştıktan sonra, bıçakları tam olarak durmadan kapağını açmayınız.
- Cihazın müşteri tarafından yapılacak olan temizlik ve bakım işlemleri dışındaki her türlü müdahalesi yetkili bir Fakir servisi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazınızı, cihazınızın kablosunu veya fişini suya veya herhangi bir sıvıya değdirmeyiniz.
- Cihazınızın kablosunu kesinlikle çocukların ulaşabilecekleri şekilde bırakmayınız.
- Elektrik kablosu hiçbir zaman cihazınızın sıcak kısımlarının, bir ısı kaynağının yakınında veya onlarla temasta olmamalı ve keskin kenarlardan uzak tutulmalıdır.
- Cihazın kablosu veya fişi hasarlı ise, cihazı kesinlikle kullanmayınız. Herhangi bir riskin önlenmesi için, hasarlı fiş ve kablo yenisi ile yetkili bir Fakir servisi tarafından değıştırilmelidir.

- Güvenliğiniz için yalnızca Fakir tarafından tedarik edilen aparatları ve yedek parçaları kullanınız.
- Cihaz bıçağını dikkatli bir şekilde tutunuz. Bıçak oldukça keskindir.
- Bıçağı asla hazne dışında kullanmayınız.



NOT!

Kullanma kılavuzunuzda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Bu kullanma kılavuzunu ilerideki kullanımlar için saklayınız.

Ürün Parçalarının Tanıtımı:

1. Motor bölümü
2. Hazne kapağı
3. Doğrayıcı bıçak
4. Hazne
5. Kaymaz Taban
6. Kaymaz Altlık (Cam modeli için)

**Ürün Bilgiler,**

Güç: 600W

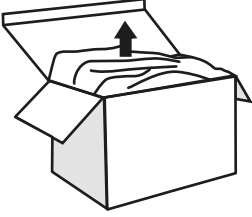
Voltaj: 220-240 V, 50-60 Hz

Koruma Sınıfı: II

Kullanım ömrü: 7 yıl

Kutuyu Açma ve İlk Kullanım

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**UYARI!**

Kesinlikle arızalı ürünü kullanmayınız.

**NOT!**

Kutu ve paketlenme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

Cihazın Monte edilmesi ve sökülmesi:

Cihazın parçaları monte edilmeden ve sökülmeden önce kesinlikle cihazın fişi prizden çekilmelidir.

- Hazneyi sert ve düz bir zemin üstüne yerleştiriniz.
- Doğrayıcı bıçağı yerleştiriniz.
- Hazne kapağını hazne üstüne yerleştiriniz.
- Motor bölümünü de hazne kapağı üstüne yerleştiriniz. Cihazınızın parçalarını sökmek için ilk olarak cihaz fişini prizden çekiniz. Fişi prizden çektikten sonra da yukarıdaki işlemleri tersten izleyiniz.

Cihazın Kullanımı:

Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce; hazneyi bulaşık deterjanlı suda yıkayınız. Çalkalayıp, durulayınız. Ardından parçaları cihaza monte ediniz.

Doğrama (doğrayıcı bıçak ile):

- Malzemelerinizi hazne içine koyunuz. Koymuş olduğunuz malzemeler kesinlikle hazne içinde belirtilmiş olan çizgiyi geçmemelidir. Büyük parçaları 2 veya 3 e bölüp koyunuz.
- İyi ve uygun bir kıyım sağlamak için, duraksayarak belli aralıklarla gövdeye basınız. İşlem sırasında, yiyecekleri olağan aralıklarda ayırınız ve hazne içinde bir spatula yardımı ile karıştırınız. Yiyeceğinizin inceliği cihazınızı ne kadar süre boyunca çalıştırmanıza bağlıdır.

**UYARI!**

Cihazı sürekli olarak maksimum 10 sn. çalıştırınız.

**DİKKAT!**

Hazne kapağı olmadan ürün çalışmaz.

**UYARI!**

İşlem yapmadan önce yiyeceklerin kabuklarının ve çekirdeklerinin çıkarıldığından, etin kemiksiz olduğundan emin olunuz.

- Cihazı çalıştırmak için motor bölümünde bulunan düğmeye bastırınız, durdurmak içinde gevşetiniz.
- Cam hazneli modelin haznesi mikrodalgada kullanılabilir.

Bakım:

- Cihazın bıçaklarını korumak için, kesinlikle sert yiyecekleri (gevrek çikolata, küp şeker, vb.) doğramayınız.
 - Bıçakları tutarken, çok dikkatli olunuz. Bıçaklar oldukça keskindir.
 - Cihaz fişini prizden çekiniz.
 - Hazneyi bulaşık deterjanlı su içinde temizleyiniz. Yıkayıp, ardından durulayınız.
 - Cihaz temizliği için kesinlikle aşındırıcı malzemeler kullanmayınız.
 - Cihazınızın motor bölümünü kesinlikle su içinde veya akan su altında tutmayınız. Motor bölümünü temizlemek için nemli bir bez kullanınız.
- * Cam hazneli modelin haznesi bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Geri Dönüşüm

Cihazın kullanım ömrünün bitmesi halinde, elektrik kablosunu keserek kullanılamayacak hale getiriniz.



Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır. Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.



Cihazın paketleme elemanları geri dönüşüme uygun maddelerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.

Cihaz 2002/96/EC sayılı WEEE yönetmeliğine uygundur.

Sevk

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir. Orijinal ambalajı saklanmalıdır.

General	12
Information about the operating instructions	12
Liability	12
Safety is important	12
CE Declaration of Conformity	12
Usage Area	12
Unauthorized Use	12
Safety	13
Imported safeguards	13
Overview	15
Parts of Description	15
Specifications	15
Operating	16
Unpacking and first use	16
Assembly and Disassembly of the Appliance	17
Usage	17
Maintenance	18
After Use	19
Dispatch	19

Thank you for purchasing Fakir Assist Chopper which has been designed and manufactured to give you many years of trouble-free service.

Information about the operating instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance. Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions in a safe place. Include these operating instructions when passing the appliance on to another user.

Liability

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions and cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

Safety is important

For yours and others safety please read the instructions before using the appliance. Please keep this instruction in a safe place for the further use. If you pass the appliance on, pass on the instructions too. Remove all packaging, but keep it until you are satisfied that the appliance is working.

CE Declaration of Conformity

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives. 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and 2006/95/EC "Low-Voltage Directive". The appliance bears the CE mark on the rating plate.

Usage Area

This product designed for just household use. Otherwise it will be accepted as "out of warranty conditions" by our Authorized Services.

Unauthorized Use

The examples of unauthorized use listed here can result in malfunctions, damage to the appliance or personal injury: This appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Home appliances are not toys for children! Therefore, use and store the appliance away from the reach of children. Children do not recognize the danger involved with handling an appliance. Keep packaging films away from children - danger of suffocation!

Imported Safeguards

- When use electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future use: any use which does not conform to the instructions will absolve from any liability.
 - Never leave the appliance within reach of children unless they are supervised. The use of this appliance by young children or by disabled persons must be supervised at all times.
 - Make sure the power rating of your appliance does in fact match that of your electrical system.
 - Your appliance is intended only for domestic use, indoors.
 - Unplug your appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
 - Unplug before inserting or removing parts.
 - Do not use the appliance if it is not working correctly if it has been damaged. If this happens, please contact an authorized Fakir service.
 - Do not open until blade stop.
 - Any intervention apart from normal cleaning and maintenance by customer must be performed by an authorized Fakir Service.
 - Never put the appliance, the power cord or the plug into water or any other liquid.
 - Never allow the power cord to hang down within reach of children.
 - The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or rest on a sharp edge.
 - If the power cord or the plug is damaged, do not use the appliance. To avoid any risk, these must be replaced by an authorized Fakir Service.

- For your own safety, use only its accessories and spare parts which are suited to your appliance.
- Handle the blade with great care: It is extremely sharp.
- Never use the blade, out of the bowl.

**NOTE!**

Please read all instructions and safety guards carefully.
Please keep this instruction manual for further usage.

Parts of description:

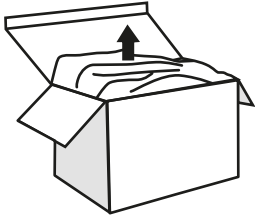
- 1- Motor Unit
- 2- Cover
- 3- Blade
- 4- Bowl
- 5- Anti-slip base
- 6- Anti-slip pad (for glass model)

**Specifications:**

Power consumption: 600W
Voltage: 220-240 V, 50-60 Hz
Protection class: II
Life time: 7 years

Unpacking and first use

Unpack the device and check the content of the packaging for completeness. Should you note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.

**WARNING!**

Never use a defective appliance.

**NOTICE!**

Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service).

**Assembly and
Disassembly of the
Appliance**

Before assembling and disassembling, make sure your appliance is switched off.

- Place the bowl on hard and flat surface.
- Position the blade on the spindle of the bowl holding it by the plastic part.
- Place the on top of the bowl.
- Put the motor unit on top of.
- To disassemble first unplug the motor unit then do the same in reverse.

Usage

Before the first use, clean the bowl with water and washing up liquid. Rinse and dry with care and reassemble.

Chopping (with the blade):

- Put the ingredients in the bowl. Never exceed the mark in the bowl.
- To achieve fine and consistent mincing, press the body in pulses. During preparation, separate the foods at regular intervals and spread them around the bowl using a spatula.

The fineness of the finished product will depend on how long you run the appliance.

**WARNING!**

Chopper must be run maximum 10 sec.

**ATTENTION!**

Chopper does not work without the cover.

**WARNING!**

Be sure that the ingredients that will be used in the chopper must have no

- Press button to start the appliance and release it to stop.
- Glass bowl in glass model can be used in microwave.

Maintenance

- To protect the edges of the blade, do not process hard foods (crunchy chocolate, cube sugar, etc.)
 - Take great care when handling the blade. Blade is very sharp.
 - Unplug the appliance.
 - Clean the bowl in water and washing up liquid. Rinse and dry carefully.
 - Do not use chlorinated products (bleach type).
 - Never place the motor unit in water or under running water. Wipe it with a slightly damp cloth.
- * Glass bowl in glass model is dishwasher safe.

Waste Disposal

If the service life of the device has ended, in particular if functional disturbances occur, make the worn-out device unusable by cutting through the power cable. Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.



Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Bring the worn-out device to a collection center. The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Place these, sorted out according to material, in the collectors provided, so that recycling can be carried out on them. For advice on recycling, refer to your local authority or your dealer.

This appliance fulfills the requirements of the 2002/96/EC WEEE regulations.

Dispatch

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.
Meşrutiyet Cd. No:43 Tepebaşı 34430 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69 Faks:+90 212 293 39 11